

To: All airlines operating from Saudi Arabia to New Zealand.

إلى: جميع شركات الطيران التي تدير رحلات جوية من المملكة العربية السعودية إلى جمهورية نيوزيلندا.

Subject: On the new procedures for obtaining New Zealand visas.

الموضوع: بشأن الإجراءات الجديدة للحصول على التأشيرات النيوزيلندية.

Reference:

The telegram of the Minister of Foreign Affairs No. 005259 -41-001 dated 6/1/1441 AH.

المرجع:
برقية وزير الخارجية رقم (٠٠٥٢٥٩-٤١-٠٠١) وتاريخ ١٤٤١/١/٦هـ.

Background:

New Zealand authorities have approved new procedures for travelers to New Zealand or wishing to pass through its airports, the so-called electronic system for travel authorization to New Zealand (NZeTA), which will be implemented in early October 2019.

نبذة:
أقرت السلطات النيوزيلندية إجراءات جديدة على المسافرين إلى نيوزيلندا أو الراغبين المرور عبر مطاراتها وهو ما يسمى بالنظام الإلكتروني لتصريح السفر إلى نيوزيلندا (NZeTA) والذي سيتم تطبيقه مطلع شهر أكتوبر ٢٠١٩م.

Instructions:

Ensure that travelers to the Republic of New Zealand obtain a visa according to the following procedures:

- 1- Entering some personal information and data at least 72 hours before traveling through the website (<http://nzeta.immigration.govt.nz/>) or smart devices via the application (NZeTA).
2. When applying for this (compulsory) service, New Zealand authorities may request additional information or apply for a visa through the New Zealand Embassy in Riyadh.
3. This procedure does not apply to persons with regular visas (student or work visa), etc.
4. This permit shall remain valid for two years from the date of issue and for more than one visit.
5. The traveler must disclose the correct information including criminal record or intention to receive medical treatment in New Zealand.
- 6 - Visa application fees through smart devices (NZ \$ 9) or through the website (NZ \$ 12), in addition to fees of (NZ \$ 35) tourism allowance and protection for visitors.
7. New Zealand Immigration Department website link: (<https://www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/about-visa/nzeta>)

التأكد من حصول المسافرين إلى جمهورية نيوزيلندا على تأشيرة السفر وفقاً للإجراءات التالية:

- ١- إدخال بعض المعلومات والبيانات الشخصية قبل السفر بمدة لا تقل عن (٧٢) ساعة من خلال الموقع الإلكتروني (<http://nzeta.immigration.govt.nz/>) أو الأجهزة الذكية عبر تطبيق (NZeTA)..
- ٢- بحق للجهات المعنية في نيوزيلندا عند التقديم على هذه الخدمة (الإلزامية) طلب معلومات إضافية أو طلب تقديم تأشيرة دخول عن طريق السفارة النيوزيلندية بالرياض.
- ٣- لا ينطبق هذا الإجراء على الأشخاص الذين لديهم تأشيرات نظامية (تأشيرة طالب أو عمل) ونحوه.
- ٤- يبقى هذا التصريح ساري لمدة عامين من تاريخ إصداره ولاكثر من زيارة.
- ٥- يجب على المسافرين الإفصاح عن المعلومات الصحيحة والتي تشمل المواقف الجنائية أو النية لتلقي العلاج في نيوزيلندا.
- ٦- رسوم تقديم طلب التأشيرة من خلال الأجهزة الذكية (٩) دولار نيوزيلندي أو من خلال الموقع الإلكتروني (١٢) دولار نيوزيلندي، إضافة إلى رسوم مقدارها (٣٥) دولار نيوزيلندي بدل سياحة وحماية للزوار.
- ٧- رابط موقع إدارة الهجرة النيوزيلندية: (<https://www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/about-visa/nzeta>)

Attachment(s): Nil.

المرفقات: لا يوجد.

مساعد رئيس الهيئة العامة للطيران المدني للسياسات الاقتصادية والنقل الجوي
A.P of the President of General Authority of Civil Aviation
for Economic Policies and Air Transport



Mohammad O. Al-Otaibi